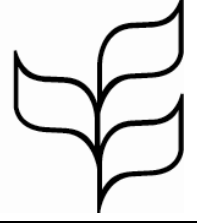




Distr.: General
30 March 2024

Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية
والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع السادس والعشرون

نيروبي، 13-18 مايو/أيار 2024

البند 3 من جدول الأعمال المؤقت*

إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

مذكرة من الأمانة

أولاً - مقدمة

1- في مقرره 5/15 الصادر في 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، اعتمد مؤتمر الأطراف إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي الوارد في المرفق الأول بذلك المقرر. وفي نفس ذلك المقرر، قرر مؤتمر الأطراف إنشاء فريق خبراء تقنيين مخصص لمؤشرات الإطار، بولاية محددة زمنياً حتى الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف، لإسداء المشورة التقنية بشأن مواصلة تفعيل إطار رصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي.

2- وأعدت المذكرة الحالية على أساس نتائج عمل فريق الخبراء التقنيين المخصص لمؤشرات الإطار، وتحديد المرفق الأول بتقرير اجتماعه السادس.¹

ثانياً - معلومات أساسية

3- في مقرره 5/15، طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية استعراض نتائج فريق الخبراء لاستكمال الاستعراض العلمي والتقني لإطار الرصد. وعملاً لهذا الطلب، سترفع الهيئة الفرعية تقريراً عن النتائج ذات الصلة المتعلقة بالمناقشات التي دارت حول التخطيط والرصد والاستعراض والإبلاغ إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ للنظر فيه في اجتماعها الرابع. وتجدر الإشارة إلى أن الهيئة الفرعية للتنفيذ ستنتظر في استخدام إطار الرصد في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والتقارير الوطنية والاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ الإطار كجزء من آلية التخطيط والرصد والاستعراض والإبلاغ. وفي مقرره 7/15، قرر مؤتمر الأطراف إنشاء فريق خبراء تقنيين معني بالإبلاغ المالي لدعم فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات.

* CBD/SBSTTA/26/1.

¹ انظر الوثيقة CBD/IND/AHTEG/2024/6/2.

4- وعلى هذا الأساس، أنشئ فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات في أبريل/نيسان 2023. واجتمع ست مرات، مرتين بالحضور الشخصي وأربع مرات عبر الإنترنت. وبين إنشائه واجتماع الهيئة الفرعية، قام أيضا بتبادلات عديدة بالبريد الإلكتروني واجتماعات لفريق مصغر وأعد وثائق مشتركة بالتشاور مع الأطراف وآخرين. وتقارير الاجتماعات متاحة على الإنترنت.²

5- وأنشئ فريق الخبراء التقنيين المعني بالإبلاغ المالي في يونيو/حزيران 2023. واجتمع ثلاث مرات، مرتين بالحضور الشخصي ومرة عبر الإنترنت بين إنشائه والاجتماع الحالي للهيئة الفرعية. وشارك الرئيس المشارك لفريق الخبراء التقنيين المعني بالإبلاغ المالي في اجتماعات فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات وأجرى تبادلات من منظمة مع رئيسيه المشاركين. وتقارير اجتماعات فريق الخبراء التقنيين المعني بالإبلاغ المالي متاحة على الإنترنت.³

6- وفي مقره 5/15، دعا مؤتمر الأطراف أيضا الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها من الاتفاقية إلى مواصلة إعداد وتفعيل المؤشرات ذات الصلة بالمعارف التقليدية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والإبلاغ عن هذا العمل إلى مؤتمر الأطراف، وفي مقره 8/15، طلب إلى الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالتعاون التقني والعلمي أن يدعم فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات إذا لزم الأمر. وفي مقره 5/15، طلب مؤتمر الأطراف أيضا إلى الأمانة التنفيذية أن تقوم، بالتعاون مع فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات، بعقد مناقشات عبر الإنترنت بشأن إطار الرصد وإعداد إرشادات بشأن إطار الرصد.

7- ونظم فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات عمله، مع مراعاة الآراء المتبادلة من خلال منتدى المناقشات عبر الإنترنت وبالتعاون مع العمليات الجارية لفريق الخبراء التقنيين المعني بالإبلاغ المالي والفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها من الاتفاقية. وبالإضافة إلى ذلك، تلقى فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات مدخلات بشأن الهدفين 20 و 21 من الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالتعاون التقني والعلمي، وبسبب الهدف 17 من فريق التنسيق المعني ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية. وتجدر الملاحظة أن الآراء المتبادلة في المناقشات التي دارت عبر الإنترنت تتعلق أساسا بالثغرات في إطار الرصد، إما من حيث الثغرات المتعلقة بغايات أو أهداف محددة أو الثغرات ذات الصلة بالرصد وفقا للقسم "جيم" من إطار كورمينغ-مونتريل العالمي للتنوع البيولوجي.⁴

8- وقدم فريق الخبراء تقريرا عن عمله إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها الخامس والعشرين، بما في ذلك مقترحات للأسئلة والخيارات للإجابات للمؤشرات الثنائية. وعلى هذا الأساس، أعدت الهيئة الفرعية التوصية 1/25 التي اشتملت على مزيد من الإرشادات لفريق الخبراء.

9- وتصف المذكرة الحالية نتائج وتوصيات فريق الخبراء، استنادا إلى عمله الوارد وصفه أعلاه.

² <https://www.cbd.int/conferences/indicators-ahteg>

³ انظر الوثيقتين CBD/FM/TEG/2023/1/3 و CBD/FM/TEG/2024/1/2

⁴ نتاج جميع الآراء على الإنترنت على الرابط: www.cbd.int/gbf/related/monitoring/ind/forum. لاحظ أن هناك: 35 نشرة للغاية ألف والأهداف 1 إلى 8 مع 3 نشرات من أعضاء فريق الخبراء تطلب مدخلات، ونشرة من أحد الأطراف و 30 نشرة أخرى؛ و 7 نشرات للغاية باء والأهداف 9 إلى 12 مع نشرة من الأمانة، ولا توجد نشرات من الأطراف ونشرتين أخريتين؛ 14 نشرة للغاية دال والأهداف 14 إلى 23 مع نشرة من الأمانة ونشرتين من أحد الأطراف، و 3 نشرات من منظمات الشعوب الأصلية، نشرة من فريق النساء و 7 نشرات أخرى؛ و 7 نشرة أخرى بشأن القضايا العامة أو الشاملة مع واحدة من أحد الأطراف، و 7 من منظمات الشعوب الأصلية، ونشرة من فريق النساء، ونشرة من منظمة الشباب، ونشرة من منظمة حقوق الإنسان و 6 نشرات أخرى.

ثالثاً - ملخص لنتائج فريق الخبراء التقنيين المخصص لمؤشرات إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

10- وفقاً لاختصاصاته، قدم فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات تحديثاً لقائمة المؤشرات لإطار الرصد وأعد إرشادات لدعم تنفيذه ومزيد من التطوير، على النحو الملخص في الفقرات التالية.

(أ) قدم فريق الخبراء بيانات وصفية لكل من المؤشرات الرئيسية (بما في ذلك المؤشرات الثنائية). وتم تجميع البيانات الوصفية في وثيقة معلومات واحدة (CBD/SBSTTA/26/INF/14) وهي متاحة أيضاً على الإنترنت.⁵ وتشمل هذه البيانات الوصفية المنهجيات وتفصيل المؤشرات الموصى بها، التي أعدها فريق الخبراء (تبعاً للفقرتين 1(أ) و1(ب) من الاختصاصات) لجميع المؤشرات بما فيها سبعة من المؤشرات التسعة التي كانت بدون منهجيات في السابق. وبالنسبة للمؤشرين المتبقيين، أوصى فريق الخبراء باستخدام مؤشر ثنائي (للمؤشر 1-1) وتفصيل لمؤشر آخر (للمؤشر 9-1)، إلى حين الانتهاء من مزيد من العمل المحتمل. وتحتوي وثيقة المعلومات أيضاً على إرشادات ذات صلة بتطبيق البيانات الوصفية للمؤشرات الرئيسية والثنائية على مدى الإطار، بما في ذلك التجميع العالمي للمؤشرات الثنائية (تبعاً للتوصية 1/25، الفقرة 7 للهيئة الفرعية)؛

(ب) يتمثل الغرض الأساسي من البيانات الوصفية في دعم التخطيط والإبلاغ الوطنيين، وبالتالي تشمل البيانات الوصفية أيضاً معلومات عن تفعيل كل مؤشر رئيسي على المستوى الوطني (تبعاً للفقرتين 1(أ) و3(ب) من الاختصاصات)، بما في ذلك طرائق الحساب، ومصادر البيانات ووسائل التجميع. وتم تحديد الثغرات في تفعيل كل مؤشر في البيانات الوصفية. ويجري إعداد أداة الإبلاغ عبر الإنترنت مع مراعاة الأوصاف في البيانات الوصفية وسيتم اختبارها مع الأطراف في الفترة بين أبريل/نيسان ويونيه/حزيران 2024. وستشمل أداة الإبلاغ عبر الإنترنت وظيفة لإلتقاط المؤشرات الرئيسية، والثنائية ومؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية والمؤشرات الوطنية؛

(ج) استعرض فريق الخبراء واقترح صياغة للمؤشرات الثنائية (تبعاً للفقرة 1(أ) و4(ب) من الاختصاصات) وأعد الأسئلة والإجابات المقترحة لكل منها (تبعاً للفقرة 1(أ) و5(ب) من الاختصاصات). ولاحظ فريق الخبراء أيضاً أن المؤشرات الثنائية تسهم في سد الثغرات في الإطار (تبعاً للفقرة 1(أ) و1(ب) من الاختصاصات). واستعرضت الهيئة الفرعية هذا العمل في اجتماعها الخامس والعشرين وأعدت قائمة بأسئلة للمؤشرات الثنائية في المرفق بالتوصية 1/25. وعلى النحو المطلوب في نفس التوصية، قدم فريق الخبراء بعد ذلك مزيداً من المشورة حول صياغة تلك الأسئلة والإجابات، وهي متاحة في الوثيقة CBD/SBSTTA/26/2/Add.1؛

(د) استعرض فريق الخبراء أيضاً مؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية (تبعاً للفقرة 1(أ) و4(ب) من الاختصاصات) مع حذف أوجه التكرار والإشارات إلى المؤشرات غير الموجودة. واقترح أيضاً نقل بعض المؤشرات من مستوى المؤشر التكميلي إلى مستوى مؤشر المكون من أجل ضمان، قدر الإمكان، أن كل من المكونات الرئيسية لكل غاية وهدف لديها مؤشر رئيسي أو مكون مؤشر على الأقل؛

(هـ) أعد فريق الخبراء إرشادات حول كيفية أخذ الاعتبارات الشاملة في القسم "جيم" من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي في الحسبان عند استخدام مؤشرات إطار الرصد وكيف يمكن أن يساعد ذلك في معالجة الثغرات وعدم التوازن في إطار الرصد (تبعاً للفقرة 9 من التوصية 1/25 وعلى النحو المتصل بالفقرة 1(أ) و1(ب)). وتتاح هذه الإرشادات أيضاً في وثيقة المعلومات السالفة الذكر (CBD/SBSTTA/26/INF/14) وعلى الإنترنت.⁵

ويشمل ذلك إرشادات حول تفاصيل المؤشرات لمجموعات مختلفة من الناس (الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب وغيرهم) بشأن رصد هذه المجموعات وإشراكها عند تنفيذ إطار الرصد. ويشمل هذا القسم أيضا إرشادات عن تصنيف النظم الإيكولوجية بغية تيسير استخدام تصنيف متنسق؛

(و) يعد فريق الخبراء مشورة حول القدرات القائمة، والثغرات والاحتياجات ذات الصلة برصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي (تبعاً للفقرتين 1(ج) و1(د)، فضلا عن الفقرة 1(أ) من الاختصاصات).⁶ وستتاح هذه الإرشادات في وثيقة معلومات (CBD/SBSTTA/26/INF/19). وتشمل تحليل للثغرات على مدى إطار الرصد ككل لتحديد عناصر الغايات والأهداف التي لم تغطيها المؤشرات الرئيسية أو المؤشرات الثانوية والتي لم يحدد لها مؤشر مكون أو مؤشرات تكميلية. وتصف الوثيقة البحوث الإضافية اللازمة بشأن بعض الموضوعات. وتقدم أيضا مشورة عن سد ثغرات البيانات الزمنية والمكانية، بما في ذلك من خلال استخدام البيانات الكبيرة، والعلوم التشاركية، ونظم الرصد والمعلومات المجتمعية، والاستشعار عن بعد، والنمذجة والتحليل الإحصائي، وأشكال أخرى من البيانات وغيرها من نظم المعارف. ولكن ستستمر الحاجة إلى إرشادات أكثر بشأن هذا الموضوع - ويمكن أن يسهم تقييم الرصد الذي يجريه المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في سد هذه الثغرات.

11- وترد قائمة المؤشرات الرئيسية والثانوية ومؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية في المرفق الأول. وكما لاحظنا أعلاه، يشمل هذا قائمة منقحة لمؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية، فضلا عن تغييرات صياغية في المؤشرات الرئيسية المقترحة لأسباب فنية على أساس العمل المنهجي الوارد وصفه في البيانات الوصفية. وتسرد أيضا تفاصيل المؤشرات الرئيسية.

12- ويرد في المرفق الثاني موجز لحالة تفعيل كل من المؤشرات الرئيسية ولتغطية القضايا الشاملة لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي.

13- ويرد في المرفق الثالث بالمذكرة الحالية موجز لتحليل الثغرات على مدى إطار الرصد وللاحتياجات من البحوث لمعالجة الثغرات. وبعض هذه القضايا تتعلق أيضا بالثغرات وسيتم مناقشتها بموجب البند 4 من جدول الأعمال في اجتماع الهيئة الفرعية هذا.

14- واستندت المعلومات التي أعدها فريق الخبراء التقنيين المعني بالمؤشرات، الوارد سردها أعلاه، إلى عدد من التقارير الأخرى، والدراسات والإرشادات، التي يتم إتاحتها كوثائق معلومات:

(أ) الاستعراض العلمي والتقني لمؤشرات المعارف التقليدية (CBD/SBSTTA/26/INF/11)؛

(ب) دراسة بشأن مؤشرات الحصول وتقاسم المنافع على النحو التي تتصل بالهدف 13 والغاية "جيم" من الإطار (CBD/SBSTTA/26/INF/12)؛

(ج) تقرير الاجتماع الثاني لفريق الخبراء التقنيين المعني بالإبلاغ المالي (CBD/FM/TEG/2024/1/2)، ووثائق أخرى صدرت لذلك الاجتماع، والدراسة بشأن المؤشر "دال-3" من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي الذي يتصل بالتمويل الخاص (CBD/SBSTTA/26/INF/13)؛

⁶ يرشد هذه المشروع استقصاء بشأن احتياجات الأطراف من القدرات فيما يتعلق بالمؤشرات الرئيسية لإطار الرصد (انظر الإخطارين 2024-2013 و2024-030).

(د) تقرير اجتماع الخبراء بشأن إعداد منهجية للمؤشر الرئيسي 7-2 بشأن استخدام المبيدات الحشرية بموجب إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي (CBD/SBSTTA/26/INF/18)، الذي عقدته منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، بالتعاون مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي؛

(هـ) تقرير عن المناقشات التي دارت عبر الإنترنت لفريق التنسيق المعني ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية بشأن إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي على النحو الذي تتصل بالهدف 17 (CBD/SBSTTA/26/INF/13)؛

(و) إرشادات من الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالتعاون التقني والعلمي بخصوص المؤشرات للهدف 20 (CBD/TSC/IAG/2024/1/2).

رابعاً - التوصية⁷

15- من المتوقع أن تقوم الهيئة الفرعية بما يلي:

(أ) استعراض وتأييد قائمة المؤشرات الرئيسية والثانوية ومؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية الواردة في المرفق الأول؛

(ب) الانتهاء من إعداد قائمة المؤشرات الثانوية والأسئلة والإجابات ذات الصلة، على أساس المرفق بتوصيتها 1/25، مع مراعاة المزيد من مشورة فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات بشأن صياغة هذه الأسئلة والإجابات والردود المتاحة في الوثيقة 1/CBD/SBSTTA/26/2/Add.1؛

(ج) الإحاطة علماً بملخص حالة تفعيل كل من المؤشرات الرئيسية وبتغطية القضايا الشاملة لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي الواردة في المرفق الثاني وملخص الاحتياجات من البحوث وإعداد المؤشرات المطلوبة لتحسين رصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي الوارد في المرفق الثالث؛

(د) الإحاطة علماً بالإرشادات بشأن استخدام مؤشرات إطار الرصد، بما في ذلك البيانات الوصفية وبتنفيذ القسم "جيم" من الإطار (CBD/SBSTTA/26/INF/14)، وتحليل الثغرات في إطار الرصد ذات الصلة بالتغطية المكانية والزمنية، والاحتياجات من القدرات والاحتياجات العلمية والتقنية، والإرشادات لمعالجة الثغرات (CBD/SBSTTA/26/INF/19).

16- قد ترغب الهيئة الفرعية في إعداد مشروع مقرر لمؤتمر الأطراف على غرار ما يلي:

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية،

توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر مقراً على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى مقرره 5/15 الصادر في 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، الذي اعتمد بموجبه إطار رصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي وأنشأ فريق خبراء تقنيين مخصص للمؤشرات لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،

⁷ قدم فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات مشورة حول صياغة المؤشرات الثانوية (في الوثيقة 1/CBD/SBSTTA/26/2/Add.1)، على النحو الذي طلبته الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في الفقرة 6 من توصيتها 1/25.

وإن يشير أيضا إلى مقرره 7/15 الصادر في 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، الذي أنشأ بموجبه فريق خبراء تقنيين معني بالإبلاغ المالي للعمل على المؤشرات المالية لإطار الرصد كمساهمة لعمل فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،
وإن يشير كذلك إلى مقرراته 4/15 و 8/15 و 10/15 و 22/15 الصادرة في 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

وإن يرحب بالعمل الذي أجراه فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي وبالمداخلات من فريق الخبراء التقنيين المعني بالإبلاغ المالي،⁸ والفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالتعاون التقني والعلمي،⁹ وبالاستعراض العلمي والتقني لمؤشرات المعارف التقليدية الذي طلبه الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ب) والأحكام المتصلة بها في الاتفاقية في اجتماعه الثاني عشر،¹⁰ ويعمل فريق التنسيق المعني ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية،¹¹

وإن يرحب أيضا بمساهمات المنظمات والمبادرات الدولية في عمل فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات، فضلا عن العمل للإبقاء على قواعد البيانات الوطنية والعالمية وجمع البيانات ذات صلة لرصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،

وإن يرحب بالعمل المنفذ بموجب عملية برن¹² لتحسين التعاون بشأن إعداد المؤشرات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي،

وإن يحيط علما بالعمليات الجارية لسد ثغرات الرصد من خلال إعداد مؤشرات صحة الإنسان عملا للمقرر 29/15 والمؤشرات للاستراتيجية العالمية لحفظ النبات عملا للمقررين 5/15 و 13/15،¹³

وإن يحيط علما مع التقدير بالمساهمات المالية من حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والاتحاد الأوروبي، التي مكنت عمل أفرقة الخبراء، ومساهمة منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة لاستضافة اجتماع للخبراء بشأن المؤشر 7-2، والمساهمات المالية من حكومة المملكة المتحدة من أجل الدراسة بشأن مؤشرات الحصول وتقاسم المنافع لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، والدراسة بشأن قطاع التمويل الخاص (المؤشر دال-3) وتحليل الاحتياجات من القدرات؛ وكندا لإعداد الإرشادات التفسيرية وتحليل الثغرات؛ فضلا عن الدعم العيني من المركز العالمي لرصد الحفظ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لدعم عمل فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات،

1- يعتمد التحديثات على إطار الرصد الواردة في المرفق الأول بالمقرر الحالي، التي تتألف من المؤشرات الرئيسية والثنائية ومؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية، وتفصيل المؤشرات الرئيسية، التي تحل محل قائمة المؤشرات الواردة في المرفق الأول بالمقرر 5/15؛¹⁴

⁸ انظر CBD/FM/TEG/2024/1/2.

⁹ انظر CBD/TSC/IAG/2024/1/2.

¹⁰ انظر CBD/SBSTTA/26/INF/11.

¹¹ انظر CBD/SBSTTA/26/INF/13.

¹² انظر www.unep.org/events/conference/bern-iii-conference-cooperation-among-biodiversity-related-conventions.

¹³ انظر أيضا التوصية 4/25 للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

- 2- يعتمد قائمة الأسئلة والإجابات لصياغة المؤشرات الثنائية الواردة في المرفق XX بالمقرر الحالي؛¹⁵
- 3- يحيط علماً بالحالة الحالية لإعداد المؤشرات الرئيسية والحالة الحالية للإرشادات ذات الصلة بالنظر في القسم "جيم" من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي عند تنفيذ المؤشرات الرئيسية والثنائية الواردة في المرفق الثاني، على النحو الذي أعده فريق الخبراء التقنيين المعني بالمؤشرات، مع الاعتراف بأن التطوير المنهجي هو عملية جارية؛
- 4- يشجع المنظمات المذكورة في المرفق الثاني على مواصلة العمل مع الأطراف والمنظمات ذات الصلة لإعداد وتحسين منهجيات المؤشرات الرئيسية، واقتراح تحديثات وتبادل التحديثات المقترحة في البيانات الوصفية مع الأمانة التنفيذية،¹⁶ بما في ذلك بشأن المؤشرين الرئيسيين 1-1 و 1-9 اللذين ليس لهما منهجية بعد؛
- 5- يحيط علماً بأن إطار الرصد يقدم تغطية جيدة من حيث رصد النطاق الشامل لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، ولكن هناك عدد من الثغرات التي تتطلب المزيد من البحوث العلمية والتقنية، على النحو الوارد وصفه في المرفق الثالث؛¹⁷
- 6- يشجع الأطراف، والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والمؤسسات الأكاديمية ومؤسسات البحوث ذات الصلة والمنظمات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، على إجراء البحوث والاضطلاع بالعمل لسد الثغرات الوارد وصفها في المرفق الثالث؛
- 7- يرحب بالعمل الحالي بموجب الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، بما في ذلك العمل المنفذ من اتفاقية المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية بشأن مؤشرات التواصل ذات الصلة بالأنواع المهاجرة، واتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق من خلال مقرها MC-5/17 بشأن المؤشرات الإضافية ذات الصلة بالمواد الكيميائية شديدة الخطورة والزئبق، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بشأن تحسين تقييم مدى تدهور الأراضي، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ بشأن إطار كانبون للتكيف بشأن المؤشرات ذات الصلة بتغير المناخ والتنوع البيولوجي؛
- 8- يسلط الضوء على أهمية تعميم المؤشرات عبر العمليات ذات الصلة، ويدعو الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والعمليات الأخرى إلى استخدام المؤشرات الواردة في المرفق الأول، حسب الاقتضاء؛
- 9- يرحب بالإرشادات بشأن إطار الرصد المقدمة من فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات،¹⁸ ويدعو الأطراف إلى استخدام الإرشادات حسب الصلة وحسب الاقتضاء، بما في ذلك البيانات

¹⁴ قائمة المؤشرات الرئيسية هي نفس القائمة المذكورة في المقرر 5/15 ولكنها تشمل تعديلات فنية على عناوين المؤشرات بالنسبة لجيم-1 وجيم-2 و 2-7 و 1-15 و 1-18 و 2-18 استناداً إلى العمل المنهجي للتقدم في تلك المؤشرات وإعادة تقييم المؤشر 2-2 إلى 1-2.

¹⁵ استستخت هذه الفقرة من التوصية 1/25 للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية. وسيستند المرفق إلى المرفق بالتوصية 1/25، مع مراعاة المشورة بشأن صياغة الأسئلة والإجابات التي أعدها فريق الخبراء والواردة في الوثيقة CBD/SBSTTA/26/2/Add.1.

¹⁶ سيتم سرد منظمة الاتصال وشخص الاتصال في القسم 10 من كل ورقة بيانات وصفية مقدمة في الوثيقة CBD/SBSTTA/26/INF/14.

¹⁷ يتوافق الكثير من ثغرات الرصد مع الحاجة إلى أدوات وإرشادات عملية وتقنية لدعم تنفيذ أهداف الإطار على النحو الوارد وصفه في الوثيقة CBD/SBSTTA/26/3 ووثائق المعلومات المرتبطة بها، التي يتم النظر فيها بموجب البند 4 من جدول الأعمال.

¹⁸ CBD/SBSTTA/26/INF/14.

الوصفية للمؤشرات الرئيسية والثانوية، والنهج لأخذ القسم "جيم" من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي في الحساب عند تنفيذ إطار الرصد، والإرشادات الشاملة بشأن تنفيذ إطار الرصد والثغرات والفرص؛

10- بحث الأطراف والحكومات الأخرى على أخذ القسم "جيم" من الإطار في الحساب عند تنفيذ إطار الرصد، بما في ذلك من خلال تفاصيل المؤشرات الرئيسية حسب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والجنسانية، والعمر، والأشخاص ذوي الإعاقة وغيرهم من المجموعات ذات الصلة والمجموعة الوظيفية للنظام الإيكولوجي، حيثما أمكن، باستخدام مؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية والوطنية ذات الصلة بالقسم "جيم" وتعزيز نظم الرصد المجتمعي التي تطبق مؤشرات المعارف التقليدية، حسب الحالة وعند الاقتضاء؛

11- يشجع الأطراف والحكومات الأخرى على اتخاذ نهج متسق لرصد النظم الإيكولوجية والإبلاغ عن البيانات عبر غايات وأهداف الإطار والاستفادة من المستوى 3 من التصنيف النموذجي العالمي للنظام الإيكولوجي،¹⁹ بما في ذلك عن طريق رسم بيانات النظم الإيكولوجية الوطنية إلى المستوى 3 من التصنيف النموذجي العالمي للنظام الإيكولوجي؛

12- يدعو المنظمات المانحة الخاصة وغيرها من المنظمات ذات الصلة إلى تشارك البيانات عن التمويل المتعلق بالتنوع البيولوجي، بما يتوافق مع إطار الرصد، حيثما أمكن؛

13- بحث الأطراف والحكومات الأخرى على الاستثمار في نظمها الوطنية للرصد وتعزيزها، مع إشراك جميع المؤسسات الوطنية ذات الصلة وأصحاب المصلحة المعنيين بطريقة تشاركية، والتعاون مع المنظمات والمبادرات الدولية ذات الصلة، ولا سيما لتيسير الإبلاغ عن المؤشرات في التقرير الوطني السابع الواجب تقديمه في فبراير/شباط 2026؛

14- يشجع الأطراف والحكومات الأخرى على الاستفادة من البيانات المتاحة على المستوى العالمي، عند الاقتضاء، لتكميل البيانات في نظم الرصد الوطنية؛

15- يطلب إلى مرفق البيئة العالمية تقديم موارد مالية لإعداد وتنفيذ نظم الرصد الوطنية لدعم الجهود التي تبذلها البلدان المتلقية؛

16- يطلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، في اجتماع يعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف، أن تنتظر في الخيارات لكيفية إعداد وتفعيل نظام رصد عالمي للتنوع البيولوجي؛

17- يشجع الأطراف والمنظمات ذات الصلة، بما في ذلك الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، على مواصلة المزيد من تطوير المنهجيات وبناء القدرات ذات الصلة بالمؤشرات الرئيسية وعلى النظر في القسم "جيم" من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي عند تنفيذ إطار الرصد؛

¹⁹ اعتمد المستوى 3 من التصنيف العالمي للنظام الإيكولوجي في الدورة الخامسة والخمسين للجنة الإحصائية كتصنيف رسمي (dec. 55/119(d), E/2024/24-E/CN.3/2024/37) وتم التشجيع على استخدامه بواسطة مجلس الحفظ العالمي التابع للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة في مقره 7-061.

18- يشجع الأطراف والحكومات الأخرى التي هي في وضع يسمح لها بالقيام بذلك، فضلا عن المنظمات ذات الصلة، إلى النظر في تقديم موارد للمساهمة في نظم الرصد العالمية، والمعايير ومجموعات البيانات التي تدعم الأطراف في تنفيذ إطار الرصد؛

19- يشجع الأطراف والحكومات الأخرى، ويدعو المنظمات الأخرى إلى التنسيق والتعاون، بما في ذلك في دعم الأطراف في تعزيز نظم الرصد الوطنية وفي دعم التقييمات الوطنية والإقليمية والعالمية؛

20- يحيط علما بإدراج بناء القدرات لتنفيذ إطار الرصد على المستوى الوطني في المقرر 8/15 بشأن بناء القدرات وتميئتها والتعاون التقني والعلمي، ويطلب إلى مراكز دعم التعاون التقني والعلمي دون الإقليمية والإقليمية بموجب تنسيق هيئة التنسيق العالمي إلى تقديم الدعم لبناء القدرات من أجل تنفيذ إطار الرصد؛

21- يدعو المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية إلى النظر في الثغرات الوارد وصفها في المرفق الثالث وفي الوثيقة CBD/SBSTTA/26/INF/19 عند إجراء منهجية التقييم السريع بشأن رصد التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة إلى الناس وفي منهجية التقييم السريع بشأن التخطيط المكاني والتواصل الإيكولوجي الشامل للتنوع البيولوجي؛

22- يقرر استعراض تنفيذ إطار الرصد، بما في ذلك أداء وفعالية المؤشرات الرئيسية والثنائية ومؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية والمؤشرات الوطنية، بالإقتران بالاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي الذي سيجري في الاجتماعين السابع عشر والتاسع عشر لمؤتمر الأطراف؛²⁰

23- يطلب إلى الأمانة التنفيذية القيام بما يلي، رهنا بتوافر الموارد:

(أ) دعم العمل المنهجي بشأن المؤشرات، بما في ذلك من خلال العمل مع المنظمات المذكورة في المرفق الثاني لتحديث البيانات الوصفية، حسب الضرورة، وتشارك المعلومات مع الأطراف بشأن هذه التحديثات على أساس جاري؛

(ب) تحديث قائمة المؤشرات التكميلية على أساس سنوي لتشمل المؤشرات ذات الصلة بالإطار التي يعدها و/أو يعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعاته المقبلة، فضلا عن المنظمات الحكومية الدولية، والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي؛

(ج) إعداد تحليل لأداء المؤشرات الرئيسية والثنائية ومؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية والمؤشرات الوطنية، كمدخلات لاستعراض تنفيذ إطار الرصد (الوارد وصفه في الفقرة 22 أعلاه)؛

²⁰ سيتم مناقشة الإجراءات للاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ الإطار بموجب البند 3 من جدول أعمال الاجتماع الرابع للهيئة الفرعية للتنفيذ.

(د) الاضطلاع بأنشطة بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ إطار الرصد على المستوى الوطني، بما في ذلك بالتعاون مع مراكز دعم التعاون التقني والعلمي دون الإقليمية والإقليمية والهيئة العالمية للتنسيق، وفقا للمقرر 8/15؛

(هـ) إعداد تحليل للخيارات عن كيفية إعداد نظام عالمي لرصد التنوع البيولوجي وتفعيله وتقديم النتائج إلى الهيئة الفرعية للنظر فيه، حسب الوارد وصفه في الفقرة 16 أعلاه.

المرفق الأول*

المؤشرات المقترحة لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثاني ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> مساحة الغابات كنسبة من المساحة الكلية للأراضي معدل فقدان الغطاء الشجري مؤشر الغطاء الأخضر الجبلي الغطاء الحرجي العالمي المتواصل لأشجار المنغروف تجزؤ غابات المنغروف مدى المنغروف مدى المستنقعات المالحة العالمية مؤشر اتجاهات مدى الأراضي الرطبة مؤشر تفتت الغابات مؤشر سلامة المناظر الطبيعية للغابات منتجات الصحة النباتية العالمية مؤشر مرونة النظام الإيكولوجي الأحيائي المناخي الحجم النسبي للتفتت مؤشر صحة المحيطات مدى الضرر المادي لموائل قاع البحار السائدة مؤشر تفتت الأنهار متوسط توافر الأنواع 	<ul style="list-style-type: none"> مؤشر سلامة النظام الإيكولوجي مؤشر عافية النظام الإيكولوجي مؤشر موائل الأنواع مؤشر موائل التنوع البيولوجي مؤشر سلامة التنوع البيولوجي المناطق المحمية مؤشر المناطق المحمية مؤشر تمثيل وتواصل المناطق المحمية عدد الانقراضات المتجنبة المؤشر العالمي للأنواع المميزة المتطورة والمهددة بالانقراض مؤشر الكوكب الحي مؤشر الطيور البرية 	<p>بالنسبة لألف-1:</p> <p>حسب المنطقة وحسب مجموعة تفعيل النظام الإيكولوجي (التصنيف العالمي للنظام الإيكولوجي المستوى 3)</p> <p>حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية</p> <p>حسب المناطق المحمية/تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة</p> <p>حسب المحركات (متوافقة مع نظام الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة لتصنيف التهديدات التي تعرض لها الطبيعة)</p> <p>بالنسبة لألف-2:</p> <p>حسب المنطقة وحسب مجموعة تفعيل النظام الإيكولوجي (التصنيف العالمي للنظام الإيكولوجي المستوى 3)</p> <p>حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية، إن أمكن</p>	ألف-1 القائمة الحمراء للنظم الإيكولوجية	ألف

* صدر المرفق الحالي بدون تحرير رسمي.

²¹ عناوين المؤشرات مدرجة في التوصية I/25 للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية. وبمجرد التوصل إلى اتفاق على النص، ستدرج في الجدول الحالي.

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثانوي ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> • مؤشر حماية الأنواع • التغيرات في الكتلة الأحيائية للبلانكتون وتوافرها • شمولية حفظ الأنواع القيمة من الوجهة الاجتماعية الاقتصادية فضلا عن الثقافية • عدد الموارد الجينية النباتية والحيوانية للأغذية والزراعة المضمنة في مرافق الحفظ المتوسطة الأجل أو الطويلة الأجل • نسبة السلالات المحلية المصنفة كمهددة بالانقراض • مؤشر القائمة الحمراء (الأقارب البرية والمستأنسة) • مؤشر حالة معلومات الأنواع • الفقدان المتوقع للتنوع الجيني للأنواع • نسبة الأعداد التي تم الإبقاء عليها ضمن الأنواع 		<p>حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية</p> <p>حسب النظم الإيكولوجية الطبيعية وشبه الطبيعية، إن أمكن</p> <p>بالنسبة لألف-3:²²</p> <p>حسب المنطقة والنظام الإيكولوجية (متوافقة مع التصنيف النموذجي للنظم الإيكولوجية)</p> <p>حسب الأنواع المهاجرة</p> <p>حسب المحركات (متوافقة مع نظام التصنيف في الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة)</p> <p>بالنسبة لألف-4:</p> <p>الأنواع</p> <p>الفئات التصنيفية</p>	<p>ألف-2 مدى النظم الإيكولوجية الطبيعية</p> <p>ألف-3 مؤشر القائمة الحمراء</p> <p>ألف-4 نسبة التعداد ضمن الأنواع التي تنتم بحجم تعداد فعلي أكبر من 500</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • البصمة الإيكولوجية • مؤشر القائمة الحمراء (الأنواع التي تقوم بالتلقيح) • الحالة الخضراء للأنواع • مستوى الإجهاد المائي: انحسار المياه العذبة كنسبة من موارد المياه العذبة المتاحة 	<ul style="list-style-type: none"> • مؤشر القائمة الحمراء (للأنواع المستخدمة) • مؤشر الكوكب الحي للأنواع المستخدمة • القيمة الإجمالية لخدمات النظم الإيكولوجية في الوحدات النقدية 	<p>بالنسبة لباء-1:</p> <p>حسب نوع خدمة النظام الإيكولوجي</p> <p>حسب المنطقة وحسب خدمة النظام الإيكولوجي</p> <p>حسب المنطقة وحسب مجموعة أداء النظام الإيكولوجي (متوافقة مع التصنيف النموذجي للنظم الإيكولوجية المستوى 3)</p>	<p>باء-1 الخدمات التي توفرها النظم الإيكولوجية</p> <p>باء-ب سيتم إدراج نص المؤشر/الثانوي فيما بعد</p>	باء

²² التفاصيل المحددة للقائمة الحمراء مدرجة أيضا في الأهداف ذات الصلة كمؤشرات تكاملية.

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثانوي ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> • نسبة المسطحات المائية ذات جودة مياه محيطية جيدة • المنتجات الحرجية والاتجار بها (وقود الخشب) • مؤشر التنوع اللغوي • منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة - مؤشرات الثقافة 2030 		حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية		
<ul style="list-style-type: none"> • عدد المستخدمين الذين قدموا معلومات ذات صلة باستخدام الموارد الجينية إلى نقاط التفتيش المعينة • العدد الإجمالي للشهادات المعترف بها دولياً والمنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع • عدد بيانات نقاط التفتيش المنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع • عدد شهادات الامتثال المعترف بها دولياً للأغراض غير التجارية المنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع 		<p>بالنسبة لجيم-1:</p> <p>حسب المنافع النقدية المستلمة من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية</p> <p>بالنسبة لجيم-2:</p> <p>حسب نوع المنافع غير النقدية</p> <p>حسب المنافع غير النقدية المستلمة من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية</p>	<p>جيم-1 المنافع النقدية المستلمة وفقاً للصكوك الدولية المتفق عليها للحصول وتقاسم المنافع</p> <p>جيم-2 المنافع النقدية المستلمة وفقاً للصكوك الدولية المتفق عليها للحصول وتقاسم المنافع</p> <p>13-ب سيرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد</p>	جيم
<ul style="list-style-type: none"> • عدد العلماء بالنسبة إلى أعداد السكان • الأوراق العلمية المشتركة المنشورة (في نظم معلومات التنوع البيولوجي للمحيطات) حسب القطاع • نسبة إجمالي ميزانية البحث المخصصة للبحث في مجال التكنولوجيا البحرية • حجم تدفقات المساعدة الإنمائية الرسمية للمنح الدراسية حسب القطاع ونوع الدراسة • الواردات العالمية من سلع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، كما تظهر في تدفقات التجارة الثنائية، حسب فئات سلع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات 		<p>بالنسبة لدال-1 ودال-2:</p> <p>لم ترد تفاصيل محددة</p>	<p>دال-1 التمويل العام الدولي، بما في ذلك المساعدة الإنمائية الرسمية للحفاظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية</p> <p>دال-2 التمويل العام المحلي بشأن الحفاظ</p>	دال

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثانوي ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> • إجمالي مبلغ التمويل المقدم للبلدان النامية لتعزيز تطوير التكنولوجيات السليمة بيئياً ونقلها ونشرها وانتشارها • التمويل الدولي الذي يستهدف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل الدولي الذي يستهدف الشباب ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل الدولي الذي يستهدف المساواة بين الجنسين وحقوق النساء في أهداف السياسات ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • القيمة النقدية للميزانية السنوية للتنوع البيولوجي من إجمالي الميزانية الوطنية • نسبة المصروفات السنوية للتنوع البيولوجي من إجمالي الميزانية الوطنية • التمويل المحلي الذي يستهدف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل المحلي الذي يستهدف الشباب ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل المحلي الذي يستهدف المساواة بين الجنسين وحقوق النساء في أهداف السياسات ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل الخاص الذي يستهدف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل الخاص الذي يستهدف الشباب ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل الخاص الذي يستهدف المساواة بين الجنسين وحقوق النساء في أهداف السياسات ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل الخاص المحشود للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب 		<p>بالنسبة لدال-3:</p> <p>حسب مصادر التمويل (المنظمات الدولية المانحة من أجل التنمية، التمويل الخاص للتنوع البيولوجي المحشود من التمويل الإنمائي الرسمي) (الفصل بين المؤشرات الثنائية والمتعددة الأطراف)، تعويضات التنوع البيولوجي، المدفوعات مقابل خدمات النظم الإيكولوجية، المنح المحلية الخاصة، السلع المستدامة، الأنظمة الخاصة لتقاسم المنافع، الصكوك الأخرى، بما في ذلك السندات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي (الاستثمار المؤثر، أسواق الإئتمان، منتجات التأمين)</p>	<p>والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية</p> <p>دال-3 التمويل الخاص (المحلي والدولي) بشأن الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية</p>	

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثانوي ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> • نسبة منطقة الأحواض العابرة للحدود التي تعمل وفقاً لترتيب تشغيلي للتعاون في مجال المياه (مؤشر هدف التنمية المستدامة 6-5-2) 		<p>يرد وصفها في الغاية ألف. لاحظ أن بعض التفاصيل قد تكون ذات صلة أكثر بالهدف المحدد</p> <p>لا توجد بيانات وصفية مقترحة حالياً لـ 1-1</p>	<p>ألف-1 القائمة الحمراء للنظم الإيكولوجية</p> <p>ألف-2 مدى النظم الإيكولوجية الطبيعية</p> <p>1-1 النسبة المئوية لمناطق اليابسة والبحار التي تغطيها الخطط المكانية الشاملة للتنوع البيولوجي</p> <p>1-ب سيدرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد</p>	1
<ul style="list-style-type: none"> • مؤشر إستعادة النظم الإيكولوجية العالمية • نسبة المناطق الرئيسية للتنوع البيولوجي في حالة مرضية 	<ul style="list-style-type: none"> • تدهور الأراضي (مؤشر أهداف التنمية المستدامة 15-3-1) 	<p>حسب مجموعة أداء النظام الإيكولوجي (التصنيف النموذجي للنظم الإيكولوجية المستوى 3)</p> <p>حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية</p> <p>حسب المناطق المحمية/تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق</p> <p>حسب نشاط الاستعادة</p>	<p>1-2 المساحة الخاضعة للاستعادة</p>	2
<ul style="list-style-type: none"> • معدل تخفيض تصنيف المناطق المحمية وتقليص حجمها وتدهورها • الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة - لجنة إدارة القائمة الخضراء للنظم الإيكولوجية للمناطق المحمية والمناطق المحفوظة • نسبة المناطق الرئيسية للتنوع البيولوجي في حالة مرضية • مؤشر عزل المناطق المحمية 	<ul style="list-style-type: none"> • مؤشر المناطق المتصلة (ProtConn) • تواصل المناطق المحمية (مؤشر) • مؤشر حماية الأنواع 	<p>حسب المناطق المحمية/تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق</p> <p>حسب المنطقة وحسب مجموعة أداء النظام الإيكولوجي (التصنيف النموذجي العالمي للنظم</p>	<p>1-3 تغطية المناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق</p>	3

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثانوي ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> • مقياس شبكة المناطق المحمية (ProNet) • عدد المناطق المحمية التي أكملت تقييما على مستوى الموقع للإدارة والإنصاف 		<p>الإيكولوجية المستوى (3)</p> <p>حسب المناطق ذات الأهمية للتنوع البيولوجي (المؤشرات القائمة لأهداف التنمية المستدام 4-5-)</p> <p>1 و 1-15 و 2-15 و 1-4)</p> <p>حسب الفعالية (فعالية إدارة المناطق المحمية)</p> <p>حسب نوع الإدارة</p> <p>حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • مقياس وقف تهديدات الأنواع واستعادتها • مؤشر القائمة الحمراء (الأقارب البرية للحيوانات المستأنسة) • عدد الأنواع الغريبة الغازية في الجزر التي تم القضاء عليها 	<ul style="list-style-type: none"> • مؤشر الكوكب الحي • عدد الموارد الوراثية النباتية والحيوانية • المؤمنة في مرافق الحفظ المتوسطة أو الطويلة الأجل • الحالة الخضراء للأنواع • نسبة السلالات المحلية المصنفة على أنها مهددة بالانقراض 	<p>يرد وصفها في الغاية ألف. لاحظ أن بعض التفاصيل قد تكون ذات صلة أكبر بالهدف المحدد</p>	<p>ألف-3 مؤشر القائمة الحمراء</p> <p>ألف-4 نسبة التعداد ضمن الأنواع التي تنسم بحجم تعداد فعلي أكبر من 500</p>	4
<ul style="list-style-type: none"> • مؤشر تهديدات مصايد الأسماك في المياه الداخلية • مؤشر القائمة الحمراء (للأنواع المتاجر بها دوليا) • مؤشر القائمة الحمراء (أثار مصايد الأسماك) [تفاصيل لألف-3] • مصيد مجلس رعاية الثروة البحرية من الأسماك • إجمالي المصيد من الحوتيات بموجب الاتفاقية الدولية لتنظيم صيد الحيتان • المصيد العرضي للأنواع المعرضة للانقراض وغير المستهدفة • عدد حاملي شهادات سلسلة العهدة التابعة لمجلس رعاية الثروة البحرية من الأسماك، حسب بلد التوزيع • معدلات نمو التجارة القائمة على التنوع البيولوجي 	<ul style="list-style-type: none"> • مؤشر القائمة الحمراء (آثار الاستخدام) للأنواع المستخدمة • مؤشر الكوكب الحي للأنواع المستخدمة • درجة تنفيذ الصكوك الدولية التي تهدف إلى مكافحة الصيد غير القانوني وغير المبلغ عنه وغير الخاضع للتنظيم 	<p>حسب مناطق مصايد الأسماك البحرية الرئيسية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة</p>	<p>1-5 نسبة الأرصد السميكية ضمن المستويات المستخدمة بيولوجيا</p>	5

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثاني ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> • مؤشر القائمة الحمراء (آثار الأنواع الغريبة الغازية) 		<p>حسب الفئة التصنيفية</p> <p>حسب المسارات</p>	<p>1-6 معدل استقرار</p> <p>الأنواع الغريبة الغازية</p> <p>6-ب سيدرج نص</p> <p>المؤشر الثاني فيما بعد</p>	6
<ul style="list-style-type: none"> • الاتجاهات في فقدان النيتروجين التفاعلي في البيئة • الاتجاهات في ترسب النيتروجين • النفايات الصلبة بالبلديات التي يتم جمعها وإدارتها • توليد النفايات الخطرة • الاتجاهات في حجم النفايات، بما في ذلك في الجسيمات البلاستيكية الدقيقة، في عمود المياه (بما في ذلك المواد البلاستيكية الدقيقة وفي قاع البحار • كثافة حطام المواد البلاستيكية • استخدام مبيدات الآفات لكل مساحة من الأراضي الزراعية 	<ul style="list-style-type: none"> • ميزانية مغذيات أراضي المحاصيل • نسبة تدفق مياه الصرف الصحي المنزلي • والصناعي المعالجة بأمان • كثافة حطام المواد البلاستيكية العائمة • (الدقيقة والكبيرة) (مؤشر هدف التنمية المستدامة 1-14-1(ب)) • مؤشر القائمة الحمراء (آثار التلوث) 	<p>بالنسبة لـ 1-7:</p> <p>حسب نوع المغذيات</p> <p>حسب الحوض الفرعي</p> <p>بالنسبة لـ 2-7:</p> <p>حيل نوع مبيد الآفات</p> <p>حسب استخدام القطاع لمنتجات مبيدات الآفات</p>	<p>1-7 مؤشر التلوث</p> <p>بالمغذيات في المناطق الساحلية</p> <p>2-7 التركيز البيئي</p> <p>لمبيدات الحشرات</p>	7
<ul style="list-style-type: none"> • أرصدة الكتل الأحيائية فوق سطح الأرض في الغابات (طن/هكتار) • قوائم جرد انبعاثات غازات الاحتباس الحراري الوطنية الناتجة عن استخدام الأراضي وتغير استخدام الأراضي والحراجة • نسبة الحكومات المحلية التي تعتمد وتنفذ استراتيجيات محلية للحد من مخاطر الكوارث بما يتماشى مع الاستراتيجيات الوطنية للحد من مخاطر الكوارث • مؤشر التلوث بالمغذيات في المناطق الساحلية • مؤشر هدف التنمية المستدامة 1-3-14 (النشاطة البحري) 	<ul style="list-style-type: none"> • عدد البلدان التي تعتمد وتنفذ استراتيجيات وطنية للحد من مخاطر الكوارث بما يتماشى مع إطار سينداي للحد من مخاطر الكوارث للفترة 2015-2030 وتتضمن التنوع البيولوجي • مؤشر قدرة النظم الإيكولوجية البيولوجية المناخية على الصمود 	<p>تفاصيل باء-1:</p> <p>إجمالي خدمات تنظيم المناخ التي تقدمها النظم الإيكولوجية وحسب نوع النظام الإيكولوجي</p>	<p>8-ب سيدرج نص</p> <p>المؤشر الثاني فيما بعد</p>	8
<ul style="list-style-type: none"> • درجة تنفيذ الصكوك الدولية التي تهدف إلى مكافحة الصيد غير القانوني وغير المبلغ عنه وغير الخاضع للتنظيم 	<ul style="list-style-type: none"> • مؤشر القائمة الحمراء (الأنواع المستخدمة للأغذية والأدوية) 	<p>بالنسبة لـ 1-9:</p> <p>لا توجد حالياً بيانات وصفية مقترحة.</p>	<p>1-9 المنافع الناجمة عن الاستخدام المستدام</p>	9

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثانوي ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> عدد حاملي شهادات سلسلة العهدة الصادرة عن مجلس رعاية الغابات، حسب بلد التوزيع الكتلة الأحيائية لأرصدة التفريخ (المتعلقة بالأصناف المستغلة تجارياً) عدد الموارد الجينية النباتية والحيوانية للأغذية والزراعة المؤمنة في مرافق الحفظ المتوسطة أو الطويلة الأجل حجم الإنتاج لكل وحدة عمل حسب فئات حجم المشاريع الزراعية/الرعية/الحرثية مؤشر القائمة الحمراء (أثار مصائد الأسماك) مؤشر القائمة الحمراء (أثار الاستخدام) 	<ul style="list-style-type: none"> مؤشر الكوكب الحي لأنواع المستخدمة 	<p>تفاصيل باء-1 مقدمة تحت الغاية باء</p> <p>بالنسبة ل9-2:</p> <p>حسب نوع الوظائف من جانب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية</p> <p>حسب الجنس</p> <p>حسب فئة العمر</p> <p>حسب الريف/الحضر</p>	<p>للأنواع البرية</p> <p>2-9 النسبة المئوية للسكان في الوظائف التقليدية</p> <p>9-ب سيدرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد</p>	
<ul style="list-style-type: none"> مؤشر التنوع البيولوجي الزراعي أرصدة الكربون العضوي في التربة (مؤشر هدف التنمية المستدامة 15-3-1) مؤشر القائمة الحمراء (الأقارب البرية للحيوانات المستأنسة) مؤشر القائمة الحمراء (الأنواع التي تقوم بالتلقيح) مؤشر القائمة الحمراء (الغابات - الأنواع الخاصة) مؤشر القائمة الحمراء (أثار مصائد الأسماك) نسبة السلالات المحلية المصنفة على أنها معرضة لخطر الانقراض نسبة الأراضي المتدهورة مقسومة على إجمالي مساحة الأراضي 	<ul style="list-style-type: none"> مساحة الغابات الخاضعة للإدارة المستدامة: مجموع شهادات إدارة الغابات الصادرة عن مجلس رعاية الغابات وبرنامج تأييد شهادات الغابات متوسط دخل صغار منتجي الأغذية حسب الجنس وحالة المجتمعات الأصلية 	<p>بالنسبة ل10-1:</p> <p>حسب قطاع المزارع الصغيرة وغير الصغيرة حسب المحاصيل، والثروة الحيوانية</p> <p>بالنسبة ل10-2:</p> <p>حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية</p>	<p>10-1 نسبة المنطقة الزراعية الخاضعة للزراعة المنتجة والمستدامة</p> <p>10-2 التقدم المحرز نحو الإدارة المستدامة للغابات</p>	10
<ul style="list-style-type: none"> حسابات انبعاثات الهواء نسبة الوحدات الإدارية المحلية التي لديها سياسات وإجراءات راسخة وتشغيلية لمشاركة المجتمعات المحلية في إدارة المياه والصرف الصحي نسبة السكان الذين يستخدمون خدمات مياه الشرب المدارة بأمان معدل الوفيات الذي يرجع إلى المياه غير الآمنة والصرف الصحي غير الآمن ونقص النظافة الصحية (التعرض للمياه غير المأمونة) 	<ul style="list-style-type: none"> المستويات المتوسطة السنوية من الجسيمات الدقيقة (مثل الجسيمات الدقيقة PM2.5 وPM10) في المدن نسبة المسطحات المائية ذات جودة مياه محيطة جيدة مستوى الإجهاد المائي 	<p>تفاصيل باء-1 مقدمة تحت الغاية باء</p>	<p>باء-1 الخدمات التي توفرها النظم الإيكولوجية</p>	11

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثانوي ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> خدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية للجميع عدد الوفيات والأشخاص المفقودين والمتضررين بشكل مباشر بسبب الكوارث لكل 100 000 من السكان 				
	<ul style="list-style-type: none"> مؤشر سنغافورة بشأن مؤشر المدن للتنوع البيولوجي 	<p>حسب النوع" حسب المنطقة وحسب مجموعة أداء النظام الإيكولوجي (التصنيف النموذجي العالمي للنظم الإيكولوجية المستوى 3)</p>	<p>12-1 متوسط حصة المساحة المبنية من المدن والتي تتاح فيها المساحات الخضراء/الزرقاء لاستخدام الجميع</p> <p>12-ب سيرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد</p>	12 ³
<ul style="list-style-type: none"> إجمالي عدد عمليات نقل المواد المحاصيل من النظام المتعدد الأطراف للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة الواردة في بلد ما عدد المستخدمين الذين قدموا معلومات ذات صلة باستخدام الموارد الجينية إلى نقاط التفتيش المعينة عدد بيانات نقاط التفتيش المنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع عدد شهادات الامتثال المعترف بها دولياً للأغراض غير التجارية المنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع 	<ul style="list-style-type: none"> العدد الإجمالي للشهادات المعترف بها دولياً والمنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع 	<p>ورد وصفها في الغاية جيم</p>	<p>جيم-1 المنافع النقدية المستلمة وفقاً للصكوك الدولية المتفق عليها للحصول وتقاسم المنافع</p> <p>جيم-2 المنافع غير النقدية الناشئة عن الصكوك الدولية المتفق عليها للحصول وتقاسم المنافع</p> <p>13-ب سيرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد</p>	13 ³

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثانوي ²¹	الغاية/الهدف
	<ul style="list-style-type: none"> دمج التنوع البيولوجي في نظم الحسابات القومية ونظم الإبلاغ، كما حدد في تنفيذ نظام المحاسبة البيئية الاقتصادية (مؤشر هدف التنمية المستدامة 15-9-1(ب)) 		14-ب سيدرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد	14 ³
<ul style="list-style-type: none"> عدد الشركات التي تنشر تقارير الاستدامة (مؤشر هدف التنمية المستدامة 12-6-1) 	<ul style="list-style-type: none"> عدد المنظمات داخل البلد التي أشارت إلى النية في بدء اعتماد توصيات فرقة العمل المعنية بالطبيعة فيما يتعلق بالإفصاحات المالية ذات الصلة بالطبيعة 	حسب القطاع	15-1 عدد الشركات التي تبلغ عن عمليات الإفصاح عن المخاطر، والتبعيات والآثار على التنوع البيولوجي 15-ب سيدرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد	15 ³
<ul style="list-style-type: none"> مدى تعميم (أ) تعليم المواطنة العالمية و(ب) التعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك المساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان، وذلك على جميع المستويات في: (1) السياسات التعليمية على الصعيد الوطني؛ (2) المناهج الدراسية؛ (3) تدريب المعلمين؛ (4) تقييم الطلاب معدل إعادة التدوير التخصيص البشري لصافي الإنتاج الأولي إنبعاثات ثاني أكسيد الكربون لكل وحدة من القيمة المضافة التغير في كفاءة استخدام المياه عبر الزمن مؤشرات من تقييم الأثر خلال دورة الحياة مستوى الفقر 	<ul style="list-style-type: none"> مؤشر نفايات الأغذية نصيب الفرد من البصمة المادية الأثار البيئية العالمية للاستهلاك البصمة الإيكولوجية 		16-ب سيدرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد	16 ³
<ul style="list-style-type: none"> المؤشرات ذات الصلة ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية الملحق بالاتفاقية 			17-ب سيدرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد	17 ³

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثاني ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> الضرائب ذات الصلة بالتنوع البيولوجي نظم تصاريح المتاجرة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي الاتجاهات في العناصر التي يُحتمل أن تكون ضارة بالبيئة من الدعم الحكومي للزراعة (تقدير دعم المنتج) مقدار دعم الوقود الأحفوري لكل وحدة من الناتج المحلي الإجمالي (الإنتاج والاستهلاك) 	<ul style="list-style-type: none"> الإيرادات المتولدة من الضرائب والرسوم والأتعاب ذات الصلة بالتنوع البيولوجي القيمة النقدية للإعانات الإيجابية للتنوع البيولوجي الإيرادات المتولدة من تصاريح المتاجرة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي (إذا حدث مزاد) القيمة النقدية للمدفوعات مقابل خدمات النظم الإيكولوجية القيمة النقدية لتعويضات التنوع البيولوجي عدد الحوافز الإيجابية الأخرى الموجودة (حسب النوع) القيمة النقدية للحوافز الإيجابية الأخرى الموجودة للتنوع البيولوجي 	<p>بالنسبة ل1-18</p> <p>حسب نوع الحافز (ضريبية، أتعاب ورسوم وإعانات، وتصاريح متاجرة، وبرامج المدفوعات مقابل خدمات النظم الإيكولوجية ونظم التعويض)</p> <p>بالنسبة ل2-18</p> <p>حسب القطاع (الزراعي، مصايد الأسماك، الوقود الأحفوري، وقطاعات أخرى)</p>	<p>1-18 الحوافز الإيجابية الموجودة للترويج لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام</p> <p>2-18 قيمة الإعانات وغيرها من الحوافز الضارة بالتنوع البيولوجي</p>	18
انظر مؤشرات الغاية دال		ورد وصفه في الغاية دال	انظر مؤشرات الغاية دال	19
<ul style="list-style-type: none"> عدد العلماء بالنسبة للسكان عدد الأوراق العلمية المشتركة المنشورة (في نظام معلومات التنوع البيولوجي للمحيطات) حسب القطاع نسبة إجمالي ميزانية البحث المخصصة للبحث في مجال التكنولوجيا البحرية حجم تدفقات المساعدة الإنمائية الرسمية للمنح الدراسية حسب القطاع ونوع الدراسة الواردات العالمية لسلع تكنولوجيا للمعلومات والاتصالات على النحو المعروض في التدفقات التجارية الثنائية حسب فئات سلع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إجمالي مبلغ التمويل المقدم للبلدان النامية للترويج عن تطوير ونقل 			20-ب سيرج نص المؤشر الثاني فيما بعد	20

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثاني ²¹	الغاية/الهدف
<p><u>ونشر وبث التكنولوجيات السلمية بيئياً</u></p> <ul style="list-style-type: none"> النمو في عدد السجلات والأنواع في قاعدة بيانات الكوكب الحي النمو في سجلات تواجد الأنواع التي يمكن الوصول إليها من خلال مرفق المعلومات العالمية للتنوع البيولوجي النمو في سجلات تواجد الأنواع البحرية التي يمكن الوصول إليها من خلال نظام معلومات التنوع البيولوجي للمحيطات نسبة الأنواع المعروفة التي تم تقييمها من خلال القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض – الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة عدد التقييمات على نسبة الأنواع المعروفة التي تم تقييمها من خلال القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض – الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة استقصاء محور الأمية البيولوجية (محور الأمية المتعلقة بالتنوع البيولوجي لزوار حدائق الحيوان والأحواض المائية العالمية) الذي تجرته الرابطة العالمية لحدائق الحيوانات وأحواض السمك 	<ul style="list-style-type: none"> مؤشر معلومات الأنواع المشاركة في صنع القرار للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تنفيذ الاتفاقية على جميع المستويات مؤشر التنوع اللغوي 	<p>حسب نوع المعلومات</p>	<p>1-21 مؤشر عن معلومات التنوع البيولوجي لرصد إطار كومننغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي</p>	<p>21</p>
<ul style="list-style-type: none"> النسبة المئوية للمناصب في المؤسسات الوطنية والمحلية، بما في ذلك: (أ) الهيئات التشريعية؛ (ب) الخدمة العامة؛ (ج) الهيئات القضائية، مقارنة بالتوزيعات الوطنية، حسب الجنس والعمر والأشخاص ذوي الإعاقة والفئات السكانية عدد البلدان التي لديها نظم لتتبع المخصصات العامة وتحقيقها من أجل المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة نسبة إجمالي السكان الزراعيين الذين لديهم حقوق ملكية أو حقوق مضمونة على الأراضي الزراعية، حسب الجنس؛ ونسبة المرأة من مالكي الأراضي الزراعية أو أصحاب الحقوق عليها حسب نوع الحيازة عدد البلدان التي يضمن فيها الإطار القانوني (بما في ذلك القانون العرفي) للمرأة المساواة في حقوق ملكية الأراضي و/أو السيطرة عليها 	<ul style="list-style-type: none"> المشاركة في صنع القرار للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تنفيذ الاتفاقية على جميع المستويات مؤشر التنوع اللغوي نسبة إجمالي السكان البالغين الذين يتمتعون بحقوق حياة آمنة للأراضي، (أ) بوتفاق معترف بها قانوناً، و(ب) الذين يرون بأن حقوقهم في الأراضي مضمونة حسب الجنس ونوع الحيازة عدد حالات القتل والأنواع الأخرى للاعتداءات المحقق منها ضد المدافعين عن حقوق الإنسان البيئية خلال الإثني 	<p>يتعلق 9-2 بدرجة كبيرة بالهدف 22 التفاصيل حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية والإدارة لجميع المؤشرات ذات الصلة بالهدف 22</p>	<p>22-ب سيرج نص المؤشر الثاني فيما بعد</p>	<p>22</p>

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثانوي ²¹	الغاية/الهدف
<ul style="list-style-type: none"> • <u>نسبة السكان الذين يرون أن عملية صنع القرار شاملة ومستجيبة، حسب الجنس والعمر والإعاقة والفئة السكانية</u> • <u>المنطقة التي تغطيها الأقاليم المبلغ عنها والمناطق التي تحكمها وتديرها وتحفظها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (أقاليم حياة ICCAs)</u> 	<ul style="list-style-type: none"> • <u>عشرة شهرا الماضية</u> 			
<ul style="list-style-type: none"> • <u>النسبة المئوية للمناصب في المؤسسات الوطنية والمحلية، بما في ذلك: (أ) الهيئات التشريعية؛ (ب) الخدمة العامة، (ج) الهيئات القضائية، مقارنة بالتوزيعات الوطنية، حسب الجنس والعمر والأشخاص ذوي الإعاقة والفئات السكانية</u> • <u>نسبة إجمالي السكان الزراعيين الذين لديهم حقوق ملكية أو حقوق مضمونة على الأراضي الزراعية، حسب الجنس؛ ونسبة المرأة من مالكي الأراضي الزراعية أو أصحاب الحقوق عليها حسب نوع الحيازة</u> • <u>نسبة السكان الذين يرون أن عملية صنع القرار شاملة ومستجيبة، حسب الجنس والعمر والإعاقة والفئة السكانية (مؤشر هدف التنمية المستدامة 16-7-2)</u> • <u>نسبة البلدان التي يضمن فيها الإطار القانوني (بما في ذلك القانون العرفي) للمرأة حقوقا متساوية في ملكية الأراضي و/أو السيطرة عليها</u> 	<ul style="list-style-type: none"> • <u>نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في (أ) البرلمانات الوطنية و(ب) الحكومات المحلية</u> • <u>نسبة التغيير في استخدام الأراضي وحيازة الأراضي في الأقاليم التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية</u> • <u>نسبة إجمالي السكان البالغين الذين يتمتعون بحقوق حيازة آمنة للأراضي، (أ) بوتائق معترف بها قانونا، و(ب) الذين يرون بأن حقوقهم في الأراضي مضمونة حسب الجنس ونوع الحيازة</u> 	<p>التفاصيل حسب الجنس، والعم والإدارة بالنسبة للمؤشرات الأخرى ذات الصلة</p>	<p>23-ب سيدرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد</p>	<p>23^ب</p>

المرفق الثاني*

حالة المؤشرات الرئيسية ومراعاة القسم جيم من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي في تنفيذ إطار الرصد

يتضمن هذا المرفق جدولين: الجدول 1 بشأن المؤشرات الرئيسية والجدول 2 بشأن مراعاة القسم جيم من الإطار في تنفيذ إطار الرصد

الجدول 1

المؤشرات الرئيسية

المؤشر الرئيسي/الثانوي	منظمة الاتصال	العمل المنهجي المستقبلي ²³
ألف-1 القائمة الحمراء للنظم الإيكولوجية	الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة	4- هذا المؤشر جاهز للاستخدام، ولكن سيستمر وضع الإرشادات.
ألف-2 مدى النظم الإيكولوجية الطبيعية	شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة	4- هذا المؤشر جاهز للاستخدام، ولكن سيستمر وضع الإرشادات.
ألف-3 مؤشر القائمة الحمراء	الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة	5- هذا المؤشر جاهز للاستخدام، ولكن من المتوقع أن يتم توسيع النطاق التصنيفي لمؤشر القائمة الحمراء العالمية (والتصنيف الوطني له) بشكل كبير في السنوات القليلة المقبلة لتمثيل مجموعات اللاقاريات والنباتات بشكل أفضل.
ألف-4 نسبة التعداد ضمن الأنواع التي تتسم بحجم تعداد فعلي أكبر من 500	الفريق المعني برصد الأرض - شبكة رصد التنوع البيولوجي	4- هذا المؤشر جاهز للاستخدام، ولكن سيستمر وضع الإرشادات.
باء-1 الخدمات التي توفرها النظم	شعبة الإحصاء في الأمم	3- مواصلة وضع اللمسات النهائية على الإرشادات المتعلقة بهذا المؤشر، بما في ذلك طرائق

* صدر المرفق الحالي بدون تحرير رسمي.

²³ للوضع كما يلي: 1- لم يجر وضع الطرائق حتى الآن، ويلزم إنشاء عملية لوضعها؛ 2- لم يجر وضع الطرائق حتى الآن، ولكن هناك عملية جارية لوضعها، تقودها منظمة أو أكثر؛ 3- جرى وضع طرائق (أو وضعها جزئياً) واختبارها/تجربتها، ولكن البيانات ليست متاحة على نطاق واسع حتى الآن (و/أو لم يجر جمعها حتى الآن). (تقوم منظمة (منظمات) ما بتحديث المؤشر/المنهجية)؛ 4- الطرائق وضعت، ويجري تجميع البيانات، ويستخدم المؤشر في بعض البلدان على الأقل، ولكن هناك استثمارات جارية و/أو إضافية في الطرائق (يتطلب الأمر جمع بيانات)؛ 5- وضعت الطرائق، ويجري تجميع البيانات وإتاحتها، وهناك مؤشر يُستخدم في معظم/جميع البلدان. (تقوم منظمة ما بتحديث المؤشر/المنهجية)؛ هدف التنمية المستدامة: يتوافق المؤشر مع مؤشر محدد لأهداف التنمية المستدامة أو يماثله.

<p>للتجميع عبر أنواع الخدمات وتوزيعها على المستفيدين، بالإضافة إلى إجراء المزيد من الاختبارات لهذا المؤشر من قبل شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة.</p>	المتحدة	الإيكولوجية
<p>2- وضع هذه المنهجية فريق الخبراء. وهناك حاجة إلى إرشادات إضافية لدعم الأطراف في وضع نظم وطنية للإبلاغ عن المنافع النقدية، بما في ذلك، حيثما يكون مناسباً، الأموال الوطنية لتجميع إجمالي المنافع النقدية المستلمة. ولا تزال بعض الصكوك المتعددة الأطراف للحصول وتقاسم المنافع (معلومات التسلسل الرقمي بموجب الاتفاقية، والاتفاق بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستخدامه المستدام) قيد الوضع ولا يمكن الإبلاغ عن المنافع النقدية حتى الآن. وهناك حاجة إلى إرشادات بشأن التصنيف حسب المستفيدين. وتخضع عملية مواصلة وضع هذه الإرشادات لتوافر الموارد.</p>	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	جيم-1 المنافع النقدية المستلمة وفقاً لصكوك الحصول وتقاسم المنافع المتفق عليها دولياً
<p>2- وضع هذه المنهجية فريق الخبراء. وهناك قاعدة بيانات عالمية لتقاسم المنافع غير النقدية تم تجميعها من نتائج الاتفاقات الوطنية للحصول وتقاسم المنافع وهي الآن في مرحلة تجريبية وسيتم مواصلة تطويرها، رهنا بتوافر الموارد. وهناك حاجة إلى مزيد من البحث لتوسيع نطاق قاعدة البيانات العالمية بما يتجاوز عدد المنشورات البحثية. وهناك حاجة أيضاً إلى إرشادات إضافية بشأن القضايا المدرجة تحت المؤشر جيم-1.</p>	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	جيم-2 المنافع غير النقدية الناشئة عن الصكوك الدولية المطبقة للحصول وتقاسم المنافع
<p>5- بدأ العمل بهذا المؤشر. ومع ذلك، تعمل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي على توسيع التغطية (البلدان المُقدّمة؛ والمنظمات المتعددة الأطراف)، وتحسين منهجية مؤشر ريو وغيرها من إحصاءات تمويل التنمية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتحسين الإبلاغ المتعلق بالتنوع البيولوجي.</p>	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي/لجنة المساعدة الإنمائية	دال-1 التمويل العام الدولي، بما في ذلك المساعدة الإنمائية الرسمية للحفاظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية
<p>4- بدأ العمل بهذا المؤشر؛ ومع ذلك، لا يزال هناك المزيد من العمل الجاري بشأن التصنيف العالمي لنفقات التنوع البيولوجي وتصنيف الأغراض البيئية.</p>	مبادرة تمويل التنوع البيولوجي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وشعبة الإحصاء في الأمم المتحدة	دال-2 التمويل العام المحلي بشأن الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية
<p>2- وضع المنهجية فريق الخبراء التقني المعني بالإبلاغ المالي. وهناك عدد من مصادر البيانات والمعلومات المختلفة التي يمكن استخدامها. وتم إعداد وثيقة إرشادية.</p>	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	دال-3 التمويل الخاص (المحلي والدولي) بشأن الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية
<p>1- يمكن استخدام المؤشر الثنائي للهدف 1 لقياس الهدف 1 في التقرير الوطني السابع. ومن المتوقع</p>	لا توجد بيانات وصفية/أمانة	1-1 النسبة المئوية لمناطق اليابسة

<p>أن يوفر التقييم المنهجي للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن التخطيط المكاني والترابط الإيكولوجي معلومات يمكن أن تُرشد وضع المؤشرات في الوقت المناسب لاستخدامها في الجولة الثامنة من التقارير الوطنية.</p>	<p>اتفاقية التنوع البيولوجي</p>	<p>والبحار التي تغطيها الخطط المكانية الشاملة للتنوع البيولوجي</p>
<p>4- بدأ العمل بقاعدة بيانات إطار رصد استعادة النظم الإيكولوجية، ولكن لا تزال هناك حاجة إلى وضع إرشادات.</p>	<p>منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة/إطار رصد استعادة النظم الإيكولوجية</p>	<p>1-2 المساحة الخاضعة للاستعادة</p>
<p>5- يجري التشاور الآن على طريقة التصنيف حسب الفعالية، بتنسيق من المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، لوضع اللمسات النهائية عليها بحلول نهاية عام 2024. ويقدم المركز العالمي لرصد الحفظ والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة إرشادات بشأن التدابير الفعالة الأخرى للحفظ القائم على المناطق، والفعالية والحوكمة وشركاء مناطق التنوع البيولوجي الرئيسية دعماً مستمراً لتحديد المناطق ذات الأهمية للتنوع البيولوجي.</p>	<p>المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة؛ ومنظمة BirdLife International</p>	<p>1-3 تغطية المناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق</p>
<p>5- هذا أحد مؤشرات أهداف التنمية المستدامة (14-4-1)؛ ومع ذلك، فإن المؤشر يتعلق باستدامة الأرصد السمكية التي غالباً ما تتحرك عبر الحدود الوطنية وفي مناطق تقع خارج نطاق الولايات الوطنية، وبالتالي يتم الإبلاغ عنها أساساً على المستويين الإقليمي والعالمي. وقد قدمت منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة إطاراً للإبلاغ بشكل مفيد على المستوى القطري منذ عام 2018؛ وهناك حاجة إلى تقديم البيانات الوطنية من خلال عملية أهداف التنمية المستدامة لتحسين تغطية البيانات.</p>	<p>منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة</p>	<p>1-5 نسبة الأرصد السمكية ضمن المستويات المستدامة بيولوجياً</p>
<p>4 - هذا المؤشر جاهز للاستخدام؛ ومع ذلك، يقوم الفريق المعني برصد الأرض - شبكة رصد التنوع البيولوجي بإعداد تدفقات عمل للمؤشر تجمع بين البيانات والنماذج.</p>	<p>الفريق المعني برصد الأرض - شبكة رصد التنوع البيولوجي</p>	<p>1-6 معدل استقرار الأنواع الغريبة الغازية</p>
<p>4- هذا أحد مؤشرات أهداف التنمية المستدامة (14-2-1). ويقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة الآن بحساب المكون غير النهري، المقرر الانتهاء منه في أكتوبر/تشرين الأول 2024، ثم سيبدأ بعد ذلك العمل على إضفاء الطابع الوطني على النموذج العالمي لمؤشر احتمال التلوث بالمغذيات في المناطق الساحلية وإعداد مبادئ توجيهية وطنية خطوة بخطوة.</p>	<p>برنامج الأمم المتحدة للبيئة</p>	<p>1-7 مؤشر التلوث بالمغذيات في المناطق الساحلية</p>
<p>3- قبل أن يصبح جاهزاً للاستخدام، يتطلب المؤشر مواصلة التطوير، بما في ذلك مبادئ توجيهية وبروتوكولات (ولا سيما بشأن تحديد أفضل مصادر البيانات للاستخدام السنوي، وحساب مستويات</p>	<p>منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة</p>	<p>2-7 مجموع السمية التطبيقية المجمع</p>

عتبات المخاطر وترجيح السميات لمجموعات الأنواع)، والاختبار. ويمكن لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أن تنشئ فريقاً عاملاً لوضع الصيغة النهائية واختبار مؤشر مجموع السمية التطبيقية المجمعاً ودعم هذا المؤشر. ²⁴		
1- يمكن استخدام المؤشر الثنائي للهدف 9 والتقسيمات ذات الصلة للمؤشرات الأخرى في الجولة السابعة من التقارير الوطنية. ويمكن النظر في مقترح لإعداد مؤشر في المستقبل.	لا توجد بيانات وصفية/أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	1-9 المنافع الناجمة عن الاستخدام المستدام للأنواع البرية
3- يعتمد هذا المؤشر على بيانات التعداد الوطني باستخدام التصنيفات الموحدة للوظائف (ملاحظة: يشمل ذلك "العمل للحساب الخاص"، وليس فقط العمل مدفوع الأجر)، وتكملة المسوحات الوطنية و/أو المجتمعية. ويمكن أن يشمل العمل المستقبلي استخدام هذا التصنيف (في التعداد) و/أو نهج المسوحات، والتوسع ليشمل المجتمعات المحلية وتغطية التعداد للسكان الأصليين. ويجري مواصلة تطوير هذا المؤشر باعتباره أحد مؤشرات المعارف التقليدية الأربعة.	منظمة العمل الدولية	2-9 النسبة المئوية للسكان في الوظائف التقليدية
5- بدأ العمل بهذا المؤشر؛ وهناك حاجة إلى تقديم البيانات الوطنية من خلال عملية أهداف التنمية المستدامة من أجل تحسين تغطية البيانات.	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	1-10 نسبة المنطقة الزراعية الخاضعة للزراعة المنتجة والمستدامة
5- بدأ العمل بهذا المؤشر؛ وهناك حاجة إلى تقديم البيانات الوطنية من خلال عملية أهداف التنمية المستدامة من أجل تحسين تغطية البيانات.	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	2-10 التقدم المحرز نحو الإدارة المستدامة للغابات
5 - بدأ العمل بهذا المؤشر؛ وهناك حاجة إلى تقديم البيانات الوطنية من خلال عملية أهداف التنمية المستدامة من أجل تحسين تغطية البيانات. وتغطي البيانات المتاحة حالياً مدن ومناطق حضرية مختلفة الأحجام ولكنها غير مصنفة حسب تصنيف الأماكن العامة المفتوحة، أي المساحات الخضراء والزرقاء والاصطناعية. ويجري حالياً (في 20-30 مدينة) وضع وتجريب منهجية لتحديد وتصنيف المساحات الخضراء (الشجيرات والغابات). ومع ذلك، هناك حاجة إلى منهجية للمساحات الزرقاء (المياه العذبة أو البحرية).	مؤئل الأمم المتحدة	1-12 متوسط حصة المساحة المبنية من المدن والتي تتاح فيها المساحات الخضراء/الزرقاء لاستخدام الجميع
2- وضع هذه المنهجية فريق الخبراء. وفي حين أن الإرشادات الموجهة للشركات بشأن الإفصاح عن المخاطر والتبعيات والآثار على التنوع البيولوجي تتطور وتتوافر بشكل متزايد (على سبيل المثال من خلال فرقة العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتعلقة بالطبيعة)، إلا أنه لا يزال هناك الكثير من	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	1-15 عدد الشركات التي تبلغ عن عمليات الإفصاح عن المخاطر، والتبعيات والآثار على التنوع

²⁴ إذا حظي هذا المؤشر بدعم الأطراف في العمليات الرسمية بموجب الاتفاقية، فإن منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة قد أعربت عن استعدادها لمواصلة دعم المؤشر.

<p>العمل الذي يتعين القيام به لتنمية القدرات والنظم لجمع البيانات (على المستوى الوطني أو الوطني) عن عدد الشركات التي تفصح عن المعلومات المتوافقة. ولتفعيل هذا المؤشر، هناك حاجة إلى مزيد من العمل، بما في ذلك:</p> <p>(أ) تحديد الكيانات (على المستوى الوطني والإقليمي والعالمي) التي يمكن أن تقود جهود بناء القدرات وجمع البيانات؛</p> <p>(ب) التكاليف بإجراء دراسة يمكن أن تساعد في تحديد ونشر (على المستوى الوطني) أفضل الممارسات بشأن جمع البيانات وتقييم إفصاحات الشركات المتعلقة بالتنوع البيولوجي. ويمكن للأمانة أن تصدر إرشادات إضافية بشأن هذا المؤشر بالتعاون مع الشركاء، رهنا بتوافر الموارد.</p>		البيولوجي
<p>4- بدأ العمل بهذا المؤشر بموجب صكوك سياسات منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي لقاعدة بيانات البيئة.</p>	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	18-1 الحوافز الإيجابية الموجودة للترويج لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام
<p>3 - توجد إرشادات بشأن الزراعة ومصايد الأسماك ودعم الوقود الأحفوري، ولكن يمكن وضع إرشادات للبلدان بشأن كيفية قياس القطاعات الأخرى والإبلاغ عن المعلومات.</p>	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	18-2 قيمة الإعانات وغيرها من الحوافز الضارة بالتنوع البيولوجي
<p>2 - أوصى فريق الخبراء بأن يواصل الفريق المعنى برصد الأرض - شبكة رصد التنوع البيولوجي، بالتعاون مع المرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي، وشراكة مؤشرات التنوع البيولوجي، والمركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة الاتفاقية، وضع هذا المؤشر. وينبغي إضافة البُعد الكمي الصريح لهذا المؤشر من أجل تقييم التقدم إلى البيانات الوصفية. ولا توجد منهجية راسخة لإنتاج هذا المؤشر الرئيسي المتعلق بمعلومات التنوع البيولوجي. ويمكن استخدام عدد من المؤشرات المكونة لدعم الإبلاغ في الوقت الذي يجري فيه اختبار وتجريب منهجية المؤشر الرئيسي.</p>	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي/ الفريق المعنى برصد الأرض - شبكة رصد التنوع البيولوجي	1-21 مؤشر خاص بمعلومات التنوع البيولوجي لرصد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي

الجدول 2

المسائل المتعلقة بالقسم جيم من إطار كونيغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

العمل المنهجي المستقبلي	الروابط	الإرشادات القائمة	عنصر القسم جيم
يواصل الفريق العامل بين الدورات المفتوح العضوية المخصص	مؤشرات وتصنيفات محددة	البيانات الوصفية بشأن مؤشرات المعارف التقليدية	(أ) مساهمة الشعوب

عصر القسم جيم	الإرشادات القائمة	الروابط	العمل المنهجي المستقبلي
الأصلية والمجتمعات المحلية وحقوقها	الأربعة متاحة؛ المنافع الجماعية، وسلطة الرقابة، ومبادئ المسؤولية والأخلاقيات لحوكمة بيانات الشعوب الأصلية؛ وتقتصر التصنيفات والمؤشرات ذات الصلة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية عبر إطار الرصد؛ ويقدم الفريق العامل بين الدورات المخصص المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها من اتفاقية التنوع البيولوجي إرشادات بشأن الرصد المجتمعي واستخدام المعارف التقليدية.	في الغايات ألف وباء وجيم ودال والأهداف 1 و2 و3 و9 و10 و20 و21 و22 و23	المادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها وضع أربعة مؤشرات تتعلق بالمعارف التقليدية. وسيشارك الفريق العامل المعني بالمؤشرات التابع للمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي في العمليات المستقبلية المتعلقة بالرصد وسيعزز قدرة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على الرصد والمؤشرات. ويجري تحديث برنامج Indigenous Navigator لتيسير رصد المؤشرات والتصنيفات المقترحة، بما في ذلك وحدة بشأن التنوع البيولوجي ذات الصلة برصد الإطار. ويقوم برنامج شعوب الغابات بإنشاء قاعدة بيانات عن نظم الرصد والمعلومات المجتمعية في سياق الاتفاقية.
(ب) نظم مختلفة بشأن القيم	يعد تقييم المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للقيم المتنوعة للطبيعة وتقدير قيمتها أحد الموارد القائمة. وتتناول مؤشرات المعارف التقليدية هذا الموضوع جزئياً.	الأسئلة الواردة في المؤشر الثنائي للهدف 14	قد تكون هناك حاجة إلى مزيد من العمل والإرشادات لسد الفجوات في إطار الرصد لمراعاة النظم المتنوعة بشأن القيم.
(ج) نهج الحكومة بأسرها والمجتمع بأسره	استناداً إلى السياق القطري، يمكن تطبيق الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وإرشادات التقارير الوطنية.	تم تناولها جزئياً في المؤشرات الثنائية للأهداف 1 و13 و17 و20 و22 و23	يمكن تناولها من خلال الإرشادات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني بدلا من الإرشادات المحددة بشأن الرصد.
(د) الظروف والأولويات والقدرات الوطنية	استناداً إلى السياق القطري، يمكن تطبيق الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وإرشادات التقارير الوطنية.	جميعها	يمكن تناولها من خلال الإرشادات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني بدلا من الإرشادات المحددة بشأن الرصد.
(هـ) الجهود الجماعية	استناداً إلى السياق القطري، يمكن تطبيق	جميعها	يمكن تناولها من خلال الإرشادات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط

العنصر القسم جيم	الإرشادات القائمة	الروابط	العمل المنهجي المستقبلي
من أجل تحقيق الأهداف	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وإرشادات التقارير الوطنية.		العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني بدلا من الإرشادات المحددة بشأن الرصد.
(و) الحق في التنمية	استنادا إلى السياق القطري، يمكن تطبيق الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وإرشادات التقارير الوطنية.	تم تناولها جزئيا في مؤشرات الغابيتين باء وجيم والأهداف 9 و 10 و 11 و 12 و 13 و 15 و 18	يمكن تناولها من خلال الإرشادات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني بدلا من الإرشادات المحددة بشأن الرصد.
(ز) النهج القائم على حقوق الإنسان	أصدرت مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان إرشادات بشأن دمج حقوق الإنسان في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي ومؤشرات حقوق الإنسان - دليل للقياس.	تم تناولها جزئيا في المؤشر الثنائي للهدفين 22 و 23	لا توجد إرشادات بشأن تطبيق نهج قائم على حقوق الإنسان في الرصد ويمكن وضع مثل هذا النهج.
(ح) الاعتراف بالجنسانية	ينبغي جمع بيانات مصنفة حسب الجنس حيثما أمكن ذلك؛ وقد أصدرت شبكة التجمع النسائي من أجل التنوع البيولوجي إرشادات؛ وتوجد إرشادات بشأن المساواة بين الجنسين في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وهناك عملية جارية لوضع خطة عمل بشأن المساواة بين الجنسين.	تم تناولها جزئيا في مؤشرات الغاية دال، والأهداف 9 و 10 و 12 و 15 و 20 و 21 و 22 و 23.	تقوم شبكة التجمع النسائي من أجل التنوع البيولوجي بوضع إرشادات إضافية، بما في ذلك بالاشتراك مع المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، من أجل وضع/تكييف مؤشراتها الوطنية لقياس التنفيذ المستجيب للاعتبارات الجنسانية في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي و/أو خطة العمل الجنسانية.
(ط) تحقيق الأهداف الثلاثة للاتفاقية وبروتوكولها وتنفيذها بطريقة متوازنة	يمكن تطبيق الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني.	تم تناولها جزئيا في المؤشرات الثنائية للهدفين 13 و 17	يمكن تناولها من خلال الإرشادات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني بدلا من الإرشادات المحددة بشأن الرصد.
(ي) الاتساق مع الاتفاقات أو الصكوك الدولية	يمكن تطبيق الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني.	تم تناولها جزئيا في مؤشرات الغاية جيم والهدف 13	يمكن تناولها من خلال الإرشادات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني بدلا من الإرشادات المحددة بشأن

عصر القسم جيم	الإرشادات القائمة	الروابط	العمل المنهجي المستقبلي
			الرصد.
(ك) مبادئ إعلان ريو	يمكن تطبيق الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني.	جميعها	يمكن تناولها من خلال الإرشادات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني بدلا من الإرشادات المحددة بشأن الرصد.
(ل) العلم والابتكار	تقدم الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية إرشادات بشأن العلوم. وبالإضافة إلى ذلك، تعد توصية منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة لعام 2021 بشأن العلوم المفتوحة إطارا قانونيا دوليا حول هذا الموضوع.	تم تناولها جزئيا في جميع المؤشرات، ولا سيما في الغايتين جيم ودال والأهداف 13 و 17 و 20 و 21.	يمكن تناولها من خلال الإرشادات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني بدلا من الإرشادات المحددة بشأن الرصد.
(م) نهج النظم الإيكولوجية	يتضمن الإطار عددا من الأهداف والمؤشرات التي تركز على النظم الإيكولوجية؛ ويُقترح استخدام المستوى 3 من تصنيف النظم الإيكولوجية العالمية للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (المجموعة الوظيفية للنظم الإيكولوجية) بشكل متسق عبر الإطار.	مقترح للاستخدام في الغايتين ألف وباء والهدفين 2 و 3 والمؤشرات الجغرافية المكانية الأخرى	يقوم الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والمكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي ولجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية والاقتصادية بوضع مزيد من الإرشادات والأدوات للممرات بين تصنيف النظم الإيكولوجية العالمية وتصنيفات النظم الإيكولوجية الوطنية والإقليمية والعالمية. ويقوم الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، ولجنة إدارة النظم الإيكولوجية التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، ولجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية والاقتصادية، وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي وأطلس النظم الإيكولوجية العالمية للفريق المعني برصد الأرض بوضع خريطة للنظم الإيكولوجية العالمية وفقا لتصنيف النظم الإيكولوجية العالمية.
(ن) الإنصاف بين الأجيال	ينبغي جمع بيانات مصنفة حسب العمر كلما أمكن ذلك، وقد قدمت المفوضية السامية لحقوق الإنسان إرشادات في منشورها بعنوان، المشاركة الهادفة للشباب	جزئيا من خلال المؤشرات الثنائية للهدفين 22 و 23.	هناك حاجة إلى إرشادات إضافية. وتقوم شبكة الشباب العالمية للتنوع البيولوجي بوضع إرشادات يمكن أن تساهم في ذلك.

عنصر القسم جيم	الإرشادات القائمة	الروابط	العمل المنهجي المستقبلي
	في السياسات وعمليات صنع القرار ومنشورها بعنوان الشباب والسلام والأمن: دليل البرمجة.		
(س) التعليم الرسمي وغير الرسمي	لدى منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة إرشادات ذات صلة بشأن التنقيف البيئي، وهناك إرشادات بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والتقارير الوطنية.	جزئياً من خلال مؤشرات الهدفين 16 و21.	يمكن تناولها من خلال الإرشادات بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني بدلا من الإرشادات المحددة بشأن الرصد.
(ع) الحصول على الموارد المالية	تم تناولها في الغاية دال والهدف 18	تم تناولها في الغاية دال والهدف 18	
(ف) التعاون وأوجه التآزر	يمكن تطبيق الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني.	جميعها	يمكن تناولها من خلال الإرشادات بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والتقارير الوطنية وغيرها من الإرشادات على المستوى الوطني بدلا من الإرشادات المحددة بشأن الرصد.
(ص) التنوع البيولوجي والصحة	يقدم مشروع خطة العمل بشأن التنوع البيولوجي والصحة مجموعة من الإجراءات لتعميم الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة في تنفيذ الإطار.	انظر الروابط في مشروع خطة العمل بشأن التنوع البيولوجي والصحة	يوصي المقرر 20 ²⁵ بوضع مؤشرات بشأن التنوع البيولوجي والصحة (أدرج ذلك في مشروع المقرر وسيتعين أن يقرره مؤتمر الأطراف في الاتفاقية في اجتماعه السادس عشر)

²⁵سنتم مناقشة التنوع البيولوجي والصحة في إطار البند 9 من جدول الأعمال. وسيتم تحديث المرجع ليعكس رقم المقرر الصحيح.

تحليل الفجوات: الاحتياجات البحثية ووضع المؤشرات اللازمة لتحسين رصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

بشكل عام، يغطي إطار الرصد الغايات والأهداف الواردة في الإطار ككل بشكل جيد إلى حد معقول. ومع ذلك، إذا نظرنا إلى جميع العناصر الموجودة في كل من الغايات والأهداف بالتفصيل، سنجد حتماً بعض الفجوات. وقد حدد فريق الخبراء هذه الفجوات من خلال تحليل تغطية كل عنصر من عناصر القسم جيم وكل غاية وهدف مع المؤشرات الرئيسية والثانوية ومؤشرات المكونات والمؤشرات التكميلية ذات الصلة (CBD/SBSTTA/26/INF/19). ويسلط الجدول أدناه الضوء على أهم الفجوات المتبقية لكل غاية أو هدف. والقائمة ليست شاملة ولا تغطي جميع الفجوات المحتملة في إطار الرصد.

الغاية/الهدف	الفجوات الرئيسية في المؤشرات في إطار الرصد لتغطية عناصر محددة من الغايات أو الأهداف
القسم جيم	لم تتم تغطيتها بعض العناصر الرئيسية من القسم جيم بشكل جيد في إطار الرصد. ولا يتتبع إطار الرصد بشكل فعال كيفية تمثيل نظم القيم المتنوعة وإدراجها عبر الإطار. وبالإضافة إلى ذلك، لا يوجد في الوقت الحالي أي مراعاة للمساواة بين الأجيال، وهو عنصر مهم في قياس الاستدامة. ويمكن/ينبغي رصد دور الشباب في الإطار بشكل أفضل. وعلاوة على ذلك، فإن تقييم العلوم والابتكارات من أجل التنوع البيولوجي ليس ممكناً حتى الآن. وأخيراً، لم يتم حتى الآن إدراج دور التعليم الرسمي وغير الرسمي في مجال التنوع البيولوجي.
ألف	تتم تغطية الغاية ألف جيداً بشكل عام من خلال المؤشرات الرئيسية للإطار. وتم تحديد فجوة رئيسية واحدة فقط: البيانات المتعلقة بوفرة الأنواع البرية المحلية. ومع ذلك، تتطلب الجوانب الأخرى، مثل معدل الانقراض والترابط والسلامة، خطوات إضافية لكي يمثلها بدقة المؤشر الرئيسي.
باء	تم تحديد فجوتين رئيسيتين في الغاية باء. فلا يمكن إجراء رصد لقيمة مساهمات الطبيعة إلى الناس واستعادتها باستخدام المؤشر الرئيسي الحالي. وبالإضافة إلى ذلك، لا يتم تناول الاستدامة بشكل جيد من خلال المؤشر الرئيسي الحالي.
جيم	لا تزال منهجية المؤشرات الرئيسية للغاية جيم قيد الإعداد، ولكن من المتوقع أن تغطي معظم جوانب الغاية. وسيتعين حل المشاكل المتعلقة بمعلومات التسلسل الرقمي بمجرد الانتهاء من المفاوضات المتعلقة بهذا الموضوع.
دال	إن عناصر الغاية دال التي تركز على الموارد تغطيها المؤشرات الرئيسية بشكل جيد. ومع ذلك، لا يتم تناول التعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا.
1	يقدم المؤشر الثنائي للهدف 1 تغطية جيدة بشكل عام للمقاصد. ومع ذلك، فإنه لا يوفر مقياساً للتغطية المكانية للتخطيط المكاني الشامل للتنوع البيولوجي. ولا يتناول المؤشر الثنائي المناطق ذات الأهمية العالية للتنوع البيولوجي؛ وهو ما يمثل فجوة رئيسية في هذا الهدف.
2	لا يتم تتبع فعالية تدابير الاستعادة من خلال المؤشر الرئيسي. ولذلك، هناك فجوات في القدرة على قياس التحسينات في التنوع البيولوجي، ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية، والسلامة والترابط.

الغاية/الهدف	الفجوات الرئيسية في المؤشرات في إطار الرصد لتغطية عناصر محددة من الغايات أو الأهداف
3	تم تحديد فجوتين رئيسيتين للهدف 3: تغطية المناطق ذات الأهمية الخاصة لوظائف وخدمات النظم الإيكولوجية بحسب المناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق والترابط بين هذه المناطق. وهناك فجوة أخرى تتمثل في الافتقار إلى الإرشادات اللازمة لتحديد الأراضي الأصلية والتقليدية والاعتراف بها
4	لا يقدم المؤشر الرئيسي للهدف 4 معلومات كافية عن استعادة الأنواع ولا عن إجراءات الإدارة المتخذة لدعمها. وبالإضافة إلى ذلك، لا يتناول المؤشر مسألة تقليل الصراعات بين الإنسان والحياة البرية إلى أدنى حد.
5	يتناول المؤشر الرئيسي جزئياً فقط الاستخدام المستدام وحصاد المجموعات البرية من خلال التركيز على الأسماك. ولا تتم تغطية جميع الجوانب الأخرى للهدف بشكل جيد حالياً.
6	تم تحديد فجوتين رئيسيتين في المؤشر الرئيسي للهدف 6: فهو لا يتناول حالياً آثار الأنواع الغريبة الغازية على خدمات النظم الإيكولوجية ولا القضاء على الأنواع الغريبة الغازية والسيطرة عليها في المواقع ذات الأولوية مثل الجزر.
7	تم تحديد فجوتين رئيسيتين في المؤشرات الرئيسية للهدف 7: فهي لا تتناول حالياً التلوث بالمواد البلاستيكية ولا الآثار الشاملة للتلوث.
8	يركز المؤشر الثنائي للهدف 8 على التدابير والعمليات القائمة ولكنه لا يتناول آثار العمل المناخي وتغير المناخ وتحمض المحيطات على التنوع البيولوجي.
9	لا توجد حالياً طريقة لتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية، وبالتالي لا يوجد مؤشر يجسد المنافع (الاجتماعية والاقتصادية والبيئية) المستمدة منه.
10	تتركز الفجوات التي تم تحديدها للهدف 10 حول مصايد الأسماك. وعلى وجه التحديد، لا يتناول المؤشر مصايد الأسماك الداخلية ولا يتتبع ممارسات تربية الأحياء المائية.
11	تتم تغطية الهدف 11 بشكل جيد من خلال مؤشره الرئيسي. ومع ذلك، لا يتم تناول المساهمات المحددة للنهج القائمة على النظم الإيكولوجية أو الحلول القائمة على الطبيعة في استعادة وصيانة وتعزيز مساهمات الطبيعة إلى الناس.
12	هناك فجوات كبيرة في تغطية المؤشر الرئيسي للهدف 12. ولن يتم تناول إلا حجم المساحات الخضراء والوصول إليها. ولن يتم تناول أي مما يلي: الرفاه، أو التعميم أو المنافع أو الترابط أو الجودة.
13	تم تحديد فجوتين رئيسيتين للهدف 13. فلا تزال معلومات التسلسل الرقمي غير محددة ولم يتم التوصل إلى اتفاقات بشأنها، مما يجعل رصدها غير ممكن. وعلاوة على ذلك، فإن المؤشرات الحالية لا تتناول الحصول على الموارد الجينية.
14	يتناول المؤشر الثنائي للهدف 14 التغييرات الهيكلية والعمليات المطلوبة لتنفيذ جميع جوانب الهدف. ومع ذلك، فإنه لا يسمح بتتبع نتائج هذه الجهود على جميع المستويات الحكومية وعبر جميع القطاعات.

الغاية/الهدف	الفجوات الرئيسية في المؤشرات في إطار الرصد لتغطية عناصر محددة من الغايات أو الأهداف
	وبالإضافة إلى ذلك، هناك نقص في المعلومات المتعلقة بطريقة استخدام المؤشرات في الخطط الأخرى.
15	تتم تغطية الهدف 15 بشكل جيد من خلال مؤشراتته الرئيسية والثانوية. ومع ذلك، يمكن القيام بالمزيد من العمل لقياس فعالية معايير إصدار الشهادات وتتبع قائمة المتطلبات والآليات القانونية لتنظيم الأعمال التجارية والمؤسسات المالية.
16	لا يتناول المؤشر الثنائي للهدف 16 حالياً تقليص البصمة العالمية للاستهلاك ولا تقليل هدر الأغذية العالمي إلى النصف. وبالإضافة إلى ذلك، لا يسمح هذا المؤشر بقياس نتائج الجهود المرتبطة بالهدف 16.
17	لا يتناول المؤشر الثنائي للهدف 17 تعزيز القدرة على اتخاذ تدابير السلامة الأحيائية ولا مناولة التكنولوجيا البيولوجية وتوزيع منافعها. وبالإضافة إلى ذلك، لا يقيس هذا المؤشر النتائج البيئية الناشئة عن تنفيذ المادتين 8(ز) و 19.
18	تم تحديد فجوة رئيسية واحدة للهدف 18: تحديد الحوافز، بما في ذلك الإعانات الضارة بالتنوع البيولوجي. ولا يتيح أي من المؤشرين الرئيسيين حالياً الإبلاغ عن هذه الجهود.
19	يتم تناول الهدف 19 من خلال مؤشراتته بشكل جيد. ومع ذلك، لا تتم تغطية تحقيق المستوى الأمثل من المنافع المشتركة وأوجه التآزر في تمويل المناخ والتنوع البيولوجي بشكل جيد، وكذلك دور النهج غير القائمة على السوق.
20	يتتبع المؤشر الثنائي للهدف 20 وضع الشروط المطلوبة لتحقيق الهدف 20، ولكنه لا يتناول ما إذا كانت هذه الشروط تؤدي إلى نتائج محققة. وبالإضافة إلى ذلك، فهو لا يتناول تعزيز القدرات في مجال البحث والرصد.
21	لا يتناول المؤشر الرئيسي للهدف 21 فجوتين رئيسيتين: إدراج البيانات غير المتعلقة بالتنوع البيولوجي لتوجيه الحوكمة الفعالة والمنصفة، والإدارة المتكاملة والتشاركية للتنوع البيولوجي وجوانب الاتصالات والتنقيف وزيادة الوعي.
22	يتناول المؤشر الثنائي للهدف 22 التغييرات الهيكلية والعمليات المطلوبة لتنفيذ جميع جوانب الهدف. ومع ذلك، فإنه لا يسمح بنتائج هذه الجهود في ضمان المشاركة والوصول إلى العدالة والمعلومات بشأن الأطفال والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة والنساء والفتيات والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.
23	يتناول المؤشر الثنائي للهدف 23 التغييرات الهيكلية والعمليات المطلوبة لتنفيذ جميع جوانب الهدف. ومع ذلك، فإنه لا يسمح بنتائج هذه الجهود في مدى تنفيذ نهج مستجيب للاعتبارات الجنسانية أو تعزيز مشاركة المرأة وقيادتها أو الاعتراف بإمكانية الوصول إلى الأراضي والموارد الطبيعية والمساواة في الحقوق.